



ATTENZIONE!

I

Prima dell'installazione leggere attentamente il manuale di installazione uso e manutenzione.

L'installazione e la manutenzione devono essere fatte in osservanza alle normative locali e nazionali vigenti.

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato ed abilitato all'installazione di prodotti a combustibile solido.

Dopo l'installazione assicurarsi che l'aria comburente arrivi in modo corretto al focolare senza ostruzioni o ripescaggio di fumo dall'esterno.

Utilizzare esclusivamente combustibile di tipologia e qualità conforme a quanto riportato nella documentazione del prodotto.

Rispettare il programma di controllo e manutenzione descritto nella documentazione del prodotto.

Prima di ogni accensione, accertarsi che il braciere sia vuoto e correttamente posizionato nella sua sede.

L'azienda costruttrice declina ogni responsabilità per mal funzionamenti o incidenti derivanti da una cattiva installazione o un uso improprio del prodotto.



ATTENTION!

EN

Before you install the product, read carefully the instructions for installation, use and maintenance.

Installation and maintenance must be carried out following strictly the local and national laws.

Installation must be carried out only by qualified staff which has received the qualification to install solid fuel products.

After installation make sure that the combustion air arrives correctly at the fireplace without obstruction or smoke suction from outside.

Exclusively employ the same kind and quality of fuel that is specified in the product manual.

Follow the control and maintenance programs written in the product manual.

Before every ignition, be sure that burning pot is empty and properly positioned in its seat.

The manufacturer is not responsible for any malfunctions or incidents resulting from bad installation or inappropriate product usage.



ATTENTION!

F

Avant d'installer l'appareil, lire attentivement la notice.

L'installation et l'entretien doivent respecter les lois locales et nationales en vigueur.

L'installation doit être exécutée seulement par personnel qualifié et certifié pour l'installation de produits à combustible solide.

Après l'installation du produit s'assurer que l'air pour la combustion arrive correctement au foyer sans obstruction ou fumée qui rentre de l'extérieure.

Utilisez seulement combustible du type et qualité spécifiés dans la documentation du produit.

Respectez les programmes de contrôle et entretien expliqués dans la notice.

Avant chaque allumage, assurez-vous que le brasero est vide et correctement positionné dans son logement.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux fautes ou incidents provoqués par une installation incorrecte ou par un emploi improprie du produit.



ACHTUNG!

D

Bitte lesen Sie die Installations- und Bedienungsanleitung noch vor Installation und Inbetriebnahme des Heizgerätes aufmerksam durch.

Bei Installation des Heizgerätes müssen die bestehenden Gesetze, die Landesbauordnung und die örtlichen, baurechtlichen Vorschriften beachtet werden.

Die Installation des Heizgerätes darf ausschließlich von qualifiziertem und zur Installation von Festbrennstoffprodukten berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

Nach der Installation sicherstellen dass die Verbrennungsluft ausreichend und ohne Verhinderungen oder Rauch Eintritte am Ofen zukommen kann.

Wie in der Produkthanleitung dargestellt, darf ausschließlich typ- und qualitätsgerechter Brennstoff verwendet werden. Das in der Produkthanleitung dargestellte Überwachungs- und Wartungsprotokoll muss eingehalten werden.

Entsichern Sie bevor jedes Start, das die Brennschale komplett leer, sauber und in seiner richtigen Position ist.

Der hersteller lehnt jegliche verantwortung für fehlfunktionen oder unfälle ab, die durch unsachgemässe installation oder produktbedienung verursacht wurden.



CUIDADO !

E

Antes de la instalación, leer atentamente el manual de instalación, uso y manutención.

La instalación y la manutención tienen que respetar las normativas locales y nacionales vigentes.

La instalacion tiene que ser efectuada exclusivamente por personal cualificado y idóneo a la instalación de productos a combustible solido.

Despues de la instalacion, asegurar que el aire de combustion llegue correctamente al hogar, sin ninguna obstruccion o ingreso de humo desde el exterior.

Utilizar solamente combustible de tipo y de calidad conforme a lo que está especificado en la documentación del producto.

Respetar el programa de control y de manutención explicado en la documentación del producto.

Antes de cada puesta en marcha, asegúrese de que el brasero esté vacío y colocado correctamente en su asiento.

El fabricante no se responsabiliza de los malfuncionamientos o incidentes causados por una incorrecta instalación o por uso impropio del producto.



ATENÇÃO!

P

Antes da instalação, leia cuidadosamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação e manutenção deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustível sólido.

Após a instalação certifique-se que as chegadas de ar de combustão corretamente o braseiro sem obstrução ou repescagem de fumaça.

Use apenas o combustível de qualidade em conformidade com o que é indicado na documentação do produto.

Observar a inspeção eo programa de manutenção descritas na documentação do produto.

Antes de cada partida, certifique-se a grelha é vazio e corretamente posicionado em sua sede.

O fabricante não é responsável "por acidentes ou mau funcionamento proveniente de uma instalação ou uso indevido do produto.

ATTENZIONE!

I

RIMUOVERE QUESTA ETICHETTA PRIMA DELL'ACCENSIONE

Prima dell'installazione leggere attentamente il manuale di installazione uso e manutenzione.

L'installazione e la manutenzione devono essere fatte in osservanza alle normative locali e nazionali vigenti.

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato ed abilitato all'installazione di prodotti a combustibile solido.

Dopo l'installazione assicurarsi che l'aria comburente arrivi in modo corretto al focolare senza ostruzioni o ripescaggio di fumo dall'esterno.

Utilizzare esclusivamente combustibile di tipo e qualità conforme a quanto riportato nella manuale del prodotto.

Rispettare il programma di controllo e manutenzione descritto nella documentazione del prodotto.

Prima di ogni accensione, accertarsi che il braciere sia vuoto e correttamente posizionato nella sua sede.

L'azienda costruttrice declina ogni responsabilità per mal funzionamenti o incidenti derivanti da una cattiva installazione o un uso improprio del prodotto.

ATTENTION!

EN

REMOVE THIS STICKER BEFORE IGNITION.

Before you install the product, read carefully the instructions for installation, use and maintenance.

Installation and maintenance must be carried out following strictly the local and national laws.

Installation must be carried out only by qualified staff which has received the qualification to install solid fuel products.

After installation make sure that the combustion air arrives correctly at the fireplace without obstruction or smoke suction from outside.

Exclusively employ the same kind and quality of fuel that is specified in the product manual.

Follow the control and maintenance programs written in the product manual.

Before every ignition, be sure that burning pot is completely empty and properly positioned in its seat.

The manufacturer is not responsible for any malfunctions or incidents resulting from bad installation or inappropriate product usage.

ACHTUNG!

D

**BITTE DIESE HINWEIS-ETIKETTE VOR DER ERSTEN INBE-
TRIEBNAHME ENTFERNEN**

Bitte lesen Sie die Installations- und Bedienungsanleitung noch vor Installation und Inbetriebnahme des Heizgerätes aufmerksam durch.

Bei Installation des Heizgerätes müssen die bestehenden Gesetze, die Landesbauordnung und die örtlichen, bau-rechtlichen Vorschriften beachtet werden.

Die Installation des Heizgerätes darf ausschließlich von quali-fiziertem und zur Installation von Festbrennstoffprodukten be-rechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

Nach der Installation sicherstellen dass die Verbrennung-luft ausreichend und ohne Verhinderungen oder Rauch Eintritte am Ofen zukommen kann.

Wie in der Produktanleitung dargestellt, darf ausschließlich typ- und qualitätsgerechter Brennstoff verwendet werden.

Das in der Produktanleitung dargestellte Überwachungs- und Wartungsprotokoll muss eingehalten werden.

Entsichern Sie bevor jedes Start, das die Brennschale komplett leer, sauber und in seiner richtigen Position ist.

Der hersteller lehnt jegliche verantwortung für fehlfunkti-onen oder unfälle ab, die durch unsachgemäße installa-tion oder produktbedienung verursacht wurden.

CUIDADO !

E

REMOVER ESTA PEGATINA ANTES DE ENCENDER EL APARATO.

Antes de la instalación, leer atentamente el manual de instalación, uso y manutención.

La instalación y la manutención tienen que respetar las normativas locales y nacionales vigentes.

La instalacion tiene que ser efectuada exclusivamente por personal cualificado y idóneo a la instalación de productos a combustible sólido.

Despues de la instalacion, asegurar que el aire de combustion llegue correctamente al hogar, sin ninguna obstruccion o ingreso de humo desde el exterior.

Utilizar solamente combustible de tipo y de cualidad conforme a lo que está especificado en la documentación del producto.

Respetar el programa de control y de manutención explicado en la documentación del producto.

Antes de cada puesta en marcha, asegúrese de que el brasero esté vacío y colocado correctamente en su asiento.

El fabricante no se responsabiliza de los malfuncionamientos o incidentes causados por una incorrecta instalación o por uso impropio del producto.

ATTENTION!

F

ENLEVEZ CETTE ÉTIQUETTE AVANT D'UTILISER LE POELE.

Avant d'installer l'appareil, lire attentivement la notice.

L'installation et l'entretien deuvent respecter les lois locales et nationales en vigueur.

L'installation doit etre executée seulement par personnel qualifié et certifié pour l'installation de produits à combustible solide.

Apres l'installation du produit s'assurer que l'air pour la combustion arrive correctement au foyer sans obstruction ou fumée qui rentre de l'extérieure.

Utilisez seulement combustible du type et qualité spécifiés dans la documentation du produit.

Respectez les programmes de contrôle et entretien expliqués dans la notice.

Avant chaque allumage, assurez-vous que le brasero est vide et correctement positionné dans son logement.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux fautes ou incidents provoqués par une installation incorrecte ou par un emploi improprie du produit.

ATENÇÃO!

P

REMOVER O ROTULO ANTES DE ACENDER O FOGÃO

Antes da instalação, leia cuidadosamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação e manutenção deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustível sólido.

Após a instalação certifique-se que as chegadas de ar de combustão corretamente o braseiro sem obstrução ou repescagem de fumaça.

Use apenas o combustível de qualidade em conformidade com o que é indicado na documentação do produto.

Observar a inspeção eo programa de manutenção descritas na documentação do produto.

Antes de cada partida, certifique-se a grelha é vazio e correctamente posicionado em sua sede.

O fabricante não é responsável “por acidentes ou mau funcionamento proveniente de uma instalação ou uso indevido do produto.

ATTENZIONE!

Prima dell'installazione leggere attentamente il manuale di installazione uso e manutenzione.

L'installazione e la manutenzione devono essere fatte in osservanza alle normative locali e nazionali vigenti.

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato ed abilitato all'installazione di prodotti a combustibile solido.

Dopo l'installazione assicurarsi che l'aria comburente arrivi in modo corretto al focolare senza ostruzioni o respaccaggio di fumo dall'esterno.

Utilizzare esclusivamente combustibile di tipologia e qualità conforme a quanto riportato nella documentazione del prodotto.

Rispettare il programma di controllo e manutenzione descritto nella documentazione del prodotto.

Prima di ogni accensione, accertarsi che il braciere sia vuoto e correttamente posizionato nella sua sede.

L'azienda costruttrice declina ogni responsabilità per mal funzionamento o incidenti derivanti da una cattiva installazione o un uso improprio del prodotto.

ATTENTION!

Before you install the product, read carefully the instructions for installation, use and maintenance.

Installation and maintenance must be carried out following strictly the local and national laws.

Installation must be carried out only by qualified staff which has received the qualification to install solid fuel products.

After installation make sure that the combustion air arrives correctly at the fireplace without obstruction or smoke suction from outside.

Exclusively employ the same kind and quality of fuel that is specified in the product manual.

Follow the control and maintenance programs written in the product manual.

Before every ignition, be sure that burning pot is empty and properly positioned in its seat.

The manufacturer is not responsible for any malfunctions or incidents resulting from bad installation or inappropriate product usage.

ATTENÇÃO!

Antes de instalar o produto, leia atentamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustíveis sólidos.

Depois de la instalação, assegurar que a chegada de ar de combustão ocorra corretamente ao fogão, sem qualquer obstrução ou ingresso de fumo desde o exterior.

Utilizar somente combustível de tipo y de qualidade conforme a lo que está especificado en la documentación del producto.

Respetar el programa de control y de mantención explicado en la documentación del producto.

Antes de cada puesta en marcha, asegúrese de que el brasero esté vacío y colocado correctamente en su asiento.

El fabricante no se responsabiliza de los malfuncionamientos o incidentes causados por una incorrecta instalación o por uso impropio del producto.

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie die Installations- und Bedienungsanleitung noch vor Installation und Inbetriebnahme des Heizgerätes aufmerksam durch.

Bei Installation des Heizgerätes müssen die bestehenden Gesetze, die Landesbauordnung und die örtlichen, baurechtlichen Vorschriften beachtet werden.

Die Installation des Heizgerätes darf ausschließlich von qualifiziertem und zur Installation von Festbrennstoffprodukten berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

Nach der Installation sicherstellen, dass die Verbrennungsluft ausreichend und ohne Verhinderungen oder Rauch-Eintritte am Ofen zukommen kann.

Wie in der Produktanleitung dargestellt, darf ausschließlich typ- und qualitätsgerechter Brennstoff verwendet werden.

Das in der Produktanleitung dargestellte Überwachungs- und Wartungsprotokoll muss eingehalten werden.

Entschem Sie bevor jedes Start, das die Brennschale komplett leer, sauber und in seiner richtigen Position ist.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Fehlfunktionen oder unfälle ab, die durch unsachgemäße Installation oder produktbedienunng verursacht wurden.

CUIDADO !

Antes de la instalación, leer atentamente el manual de instalación, uso y mantención.

La instalación y la mantención tienen que respetar las normativas locales y nacionales vigentes.

La instalación tiene que ser efectuada exclusivamente por personal cualificado y idoneo a la instalación de productos a combustible sólido.

Después de la instalación, asegurar que el aire de combustión llegue correctamente al hogar, sin ninguna obstrucción o ingreso de humo desde el exterior.

Utilizar solamente combustible de tipo y de calidad conforme a lo que está especificado en la documentación del producto.

Respetar el programa de control y de mantención explicado en la documentación del producto.

Antes de cada puesta en marcha, asegúrese de que el brasero esté vacío y colocado correctamente en su asiento.

El fabricante no se responsabiliza de los malfuncionamientos o incidentes causados por una incorrecta instalación o por uso impropio del producto.

ATENÇÃO!

Antes de instalação, leia cuidadosamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustíveis sólidos.

Depois a instalação certifique-se que as chegadas de ar de combustão ocorram corretamente ao fogão, sem qualquer obstrução ou entrada de fumo do exterior.

Use apenas o combustível de qualidade em conformidade com o que é indicado na documentação do produto.

Observar a inspeção eo programa de manutenção descritas na documentação do produto.

Antes de cada partida, certifique-se a grelha é vazia e corretamente posicionado em sua sede.

O fabricante não é responsável "por acidentes ou mau funcionamento proveniente de uma instalação ou uso indevido do produto.

SPECIFICHE FOGLIO 1

FORMATO 19,5 X 14 CM ORIZZONTALE
SUPPORTO: PLASTICO ADESIVO DA APPOR-
RE SUL COPERCHIO DEL SERBATOIO PELLET
LATO INTERNO.

SPECIFICHE FOGLIO 2

FORMATO 14 X 19,5 VERTICALE
SUPPORTO: PLASTICO ELETTROSTATICO (POS-
SIBILMENTE SFONDO GIALLO) DA APPORRE
SUI VETRI DELLE STUFE

ATTENZIONE!

REMUOVERE QUESTA ETICHETTA PRIMA DELL'ACCENSIONE

Prima dell'installazione leggere attentamente il manuale di installazione uso e manutenzione.

L'installazione e la manutenzione devono essere fatte in osservanza alle normative locali e nazionali vigenti.

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato ed abilitato all'installazione di prodotti a combustibile solido.

Dopo l'installazione assicurarsi che l'aria comburente arrivi in modo corretto al focolare senza ostruzioni o respaccaggio di fumo dall'esterno.

Utilizzare esclusivamente combustibile di tipo e qualità conforme a quanto riportato nella manuale del prodotto.

Rispettare il programma di controllo e manutenzione descritto nella documentazione del prodotto.

Prima di ogni accensione, accertarsi che il braciere sia vuoto e correttamente posizionato nella sua sede.

L'azienda costruttrice declina ogni responsabilità per mal funzionamento o incidenti derivanti da una cattiva installazione o un uso improprio del prodotto.

ATTENTION!

Before you install the product, read carefully the instructions for installation, use and maintenance.

Installation and maintenance must be carried out following strictly the local and national laws.

Installation must be carried out only by qualified staff which has received the qualification to install solid fuel products.

After installation make sure that the combustion air arrives correctly at the fireplace without obstruction or smoke suction from outside.

Exclusively employ the same kind and quality of fuel that is specified in the product manual.

Follow the control and maintenance programs written in the product manual.

Before every ignition, be sure that burning pot is completely empty and properly positioned in its seat.

The manufacturer is not responsible for any malfunctions or incidents resulting from bad installation or inappropriate product usage.

ATENÇÃO!

Antes de instalar o produto, leia atentamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustíveis sólidos.

Depois de la instalação, assegurar que el aire de combustión llegue correctamente al hogar, sin ninguna obstrucción o ingreso de humo desde el exterior.

Utilizar solamente combustible de tipo y de calidad conforme a lo que está especificado en la documentación del producto.

Respetar el programa de control y de mantención explicado en la documentación del producto.

Antes de cada puesta en marcha, asegúrese de que el brasero esté vacío y colocado correctamente en su asiento.

El fabricante no se responsabiliza de los malfuncionamientos o incidentes causados por una incorrecta instalación o por uso impropio del producto.

ACHTUNG!

BITTE DIESE HINWEIS-ETICHETTE VOR DER ERSTEN INBE-
TRIEBNÄHME ENTFERNEN

Bitte lesen Sie die Installations- und Bedienungsanleitung noch vor Installation und Inbetriebnahme des Heizgerätes aufmerksam durch.

Bei Installation des Heizgerätes müssen die bestehenden Gesetze, die Landesbauordnung und die örtlichen, baurechtlichen Vorschriften beachtet werden.

Die Installation des Heizgerätes darf ausschließlich von qualifiziertem und zur Installation von Festbrennstoffprodukten berechtigtem Fachpersonal durchgeführt werden.

Nach der Installation sicherstellen dass die Verbrennungsluft ausreichend und ohne Verhinderungen oder Rauch-Eintritte am Ofen zukommen kann.

Wie in der Produktanleitung dargestellt, darf ausschließlich typ- und qualitätsgerechter Brennstoff verwendet werden.

Das in der Produktanleitung dargestellte Überwachungs- und Wartungsprotokoll muss eingehalten werden.

Entschem Sie bevor jedes Start, das die Brennschale komplett leer, sauber und in seiner richtigen Position ist.

Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für Fehlfunktionen oder unfälle ab, die durch unsachgemisse Installation oder produktbedienunng verursacht wurden.

CUIDADO !

Antes de la instalación, leer atentamente el manual de instalación, uso y mantención.

La instalación y la mantención tienen que respetar las normativas locales y nacionales vigentes.

La instalación tiene que ser efectuada exclusivamente por personal cualificado y idoneo a la instalación de productos a combustible sólido.

Después de la instalación, asegurar que el aire de combustión llegue correctamente al hogar, sin ninguna obstrucción o ingreso de humo desde el exterior.

Utilizar solamente combustible de tipo y de calidad conforme a lo que está especificado en la documentación del producto.

Respetar el programa de control y de mantención explicado en la documentación del producto.

Antes de cada puesta en marcha, asegúrese de que el brasero esté vacío y colocado correctamente en su asiento.

El fabricante no se responsabiliza de los malfuncionamientos o incidentes causados por una incorrecta instalación o por uso impropio del producto.

ATENÇÃO!

Antes de instalação, leia cuidadosamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustíveis sólidos.

Depois a instalação certifique-se que as chegadas de ar de combustão ocorram corretamente ao fogão, sem qualquer obstrução ou respaccagem de fumo.

Use apenas o combustível de qualidade em conformidade com o que é indicado na documentação do produto.

Observar a inspeção eo programa de manutenção descritas na documentação do produto.

Antes de cada partida, certifique-se a grelha é vazia e corretamente posicionado em sua sede.

O fabricante não é responsável "por acidentes ou mau funcionamento proveniente de uma instalação ou uso indevido do produto.

ATTENTION!

ENLEVEZ CETTE ÉTIQUETTE AVANT D'UTILISER LE POËLE.

Avant d'installer l'appareil, lire attentivement la notice.

L'installation et l'entretien doivent respecter les lois locales et nationales en vigueur.

L'installation doit être exécutée seulement par personnel qualifié et certifié pour l'installation de produits à combustible solide.

Après l'installation du produit s'assurer que l'air pour la combustion arrive correctement au foyer sans obstruction ou fumée qui rentre de l'extérieur.

Utilisez seulement combustible du type et qualité spécifiés dans la documentation du produit.

Respectez les programmes de contrôle et entretien expliqués dans la notice.

Avant chaque allumage, assurez-vous que le brasero est vide et correctement positionné dans son logement.

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux fautes ou incidents provoqués par une installation incorrecte ou par un emploi improprie du produit.

ATENÇÃO!

Antes de instalação, leia cuidadosamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustíveis sólidos.

Após a instalação certifique-se que as chegadas de ar de combustão ocorram corretamente ao fogão, sem qualquer obstrução ou respaccagem de fumo.

Use apenas o combustível de qualidade em conformidade com o que é indicado na documentação do produto.

Observar a inspeção eo programa de manutenção descritas na documentação do produto.

Antes de cada partida, certifique-se a grelha é vazia e corretamente posicionado em sua sede.

O fabricante não é responsável "por acidentes ou mau funcionamento proveniente de uma instalação ou uso indevido do produto.

ATTENÇÃO!

Antes de instalação, leia cuidadosamente o manual de instalação, utilização e manutenção.

A instalação deve ser feita em conformidade com os regulamentos locais e nacionais.

A instalação deve ser realizada somente por pessoal qualificado e autorizado a instalação de produtos combustíveis sólidos.

Após a instalação certifique-se que as chegadas de ar de combustão ocorram corretamente ao fogão, sem qualquer obstrução ou respaccagem de fumo.

Use apenas o combustível de qualidade em conformidade com o que é indicado na documentação do produto.

Observar a inspeção eo programa de manutenção descritas na documentação do produto.

Antes de cada partida, certifique-se a grelha é vazia e corretamente posicionado em sua sede.

O fabricante não é responsável "por acidentes ou mau funcionamento proveniente de uma instalação ou uso indevido do produto.

004724111 - Giu 2018